



# *Ministero della Giustizia*

*Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria*  
*Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta*  
**UFFICIO DELLA CONTABILITA'**  
*Settore Contratti*

## **FORNITURA IN OPERA DI APPARECCHIATURE ED OPERE ANNESSE PER LA SALA RADIOLOGICA DELLA CASA CIRCONDARIALE DI TORINO**

### **DISCIPLINARE DI GARA**



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

## INDICE

<b>PREMESSA</b> .....	<b>3</b>
Art. 1. Definizioni .....	3
Art. 2. Procedura di gara .....	3
<b>PARTE PRIMA - PARTECIPAZIONE ALLA GARA</b> .....	<b>4</b>
Art. 3. Raggruppamenti temporanei d'impresa.....	4
Art. 4. Società controllate o collegate .....	4
Art. 5. Requisiti di ordine generale .....	4
Art. 6. Termini di ricezione delle domande di partecipazione.....	4
Art. 7. Domanda di partecipazione – documentazione richiesta.....	5
Art. 8. Termini di invio delle lettere d'invito.....	7
<b>PARTE SECONDA - DITTE AMMESSE ALLA GARA</b> .....	<b>7</b>
Art. 9. Obbligo e modalità del sopralluogo.....	7
Art. 10. Termini di ricezione delle offerte .....	8
Art. 11. Modalità di presentazione dell'offerta.....	8
Art. 12. Contenuto della busta A (documentazione tecnica) .....	10
Art. 14. Contenuto della busta B (documentazione economica).....	12
Art. 15. Garanzia a corredo dell'offerta .....	12
Art. 17. Modalità di aggiudicazione.....	13
Art. 18. Aggiudicazione .....	15
<b>PARTE TERZA - STIPULA CONTRATTO</b> .....	<b>15</b>
Art. 19. Adempimenti per la stipula del contratto.....	15
Art. 21. Cauzione definitiva .....	18
Art. 22. Oneri a carico dell'aggiudicatario .....	18
Art. 23. Ulteriori regole.....	19
Art. 24. Riservatezza delle informazioni .....	19
Art. 25. Allegati .....	21



# *Ministero della Giustizia*

*Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria*  
*Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta*  
**UFFICIO DELLA CONTABILITA'**  
*Settore Contratti*

## **PREMESSA**

### **Art. 1. Definizioni**

Nel testo del presente documento valgono le seguenti definizioni:

- (a) Amministrazione committente / Appaltante / Aggiudicatrice / Contraente: Ministero della Giustizia – Provveditorato Regionale dell'Amministrazione Penitenziaria del Piemonte e Valle D'Aosta.
- (b) Direzione: la Direzione della Casa Circondariale di Torino - Via Pianezza n. 300 - presso cui deve essere eseguita la fornitura;
- (c) Soggetto candidato/Concorrente: impresa che partecipa alla presente gara, sia in forma singola che in raggruppamento.
- (d) Aggiudicatario/Appaltatore/Fornitore: impresa singola, o raggruppamento di imprese, che è risultato aggiudicatario della Fornitura e che stipula il Contratto, obbligandosi nei confronti del Amministrazione Contraente a quanto nello stesso previsto.
- (e) Soggetto escluso: candidato escluso dalla partecipazione alla gara.
- (f) Legale rappresentante: persona che ha il potere di rappresentanza del soggetto candidato. Legale rappresentante del raggruppamento di imprese è il legale rappresentante dell'impresa mandataria.
- (g) Contratto: documento cartaceo reso in forma scritta, stipulato dall'Amministrazione Contraente con il fornitore, per l'esecuzione della fornitura.
- (h) Capitolato speciale d'appalto / Capitolato: documento cartaceo reso in forma scritta, avente per oggetto le prestazioni per l'esecuzione della fornitura, composto da n. 29 articoli e n. 7 allegati.
- (i) Disciplinare di gara: documento cartaceo reso in forma scritta, avente per oggetto le modalità di esecuzione e di aggiudicazione della gara.

### **Art. 2. Procedura di gara**

La procedura per l'individuazione dell'aggiudicatario è quella della procedura ristretta (art. 55 d.lgs. n. 163/2006) con aggiudicazione in un unico lotto mediante applicazione del criterio del prezzo più basso (art. 82 d.lgs. n. 163/2006).



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

L'Amministrazione appaltante si riserva il diritto:

- a) di non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea;
- b) di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta purchè valida;
- c) di procedere all'aggiudicazione anche solo parziale della fornitura;
- d) di sospendere o non aggiudicare la gara.

In ogni caso i concorrenti non avranno diritto a compensi, indennizzi, rimborsi spese o altro.

## PARTE PRIMA - PARTECIPAZIONE ALLA GARA

### Art. 3. Raggruppamenti temporanei d'impresa

E' ammessa la partecipazione di imprese temporaneamente raggruppate o raggruppande, di Consorzi di Imprese ovvero, per le imprese stabilite in altri paesi membri dell'UE, nelle forme previste nei paesi di stabilimento, con le modalità di partecipazione previste dalla normativa vigente (art. 37 d.lgs. n. 163/2006).

L'atto di costituzione del raggruppamento temporaneo, che deve risultare da scrittura privata con autentica notarile, deve avvenire entro trenta giorni dall'aggiudicazione.

Non è ammesso che un'impresa partecipi alla gara singolarmente e quale componente di un R.T.I. o di un Consorzio né come facente parte di R.T.I. o Consorzi diversi, pena l'esclusione dell'impresa medesima, del R.T.I. o del Consorzio al quale l'impresa partecipa.

### Art. 4. Società controllate o collegate

Non è ammessa la partecipazione di imprese, anche in R.T.I. o Consorzio che abbiano rapporti di collegamento o controllo, ai sensi dell'art. 2359 c.c., con altre imprese che partecipano singolarmente o quali componenti di differenti R.T.I. o Consorzi, pena l'esclusione dalla procedura.

### Art. 5. Requisiti di ordine generale

I concorrenti saranno esclusi dalla partecipazione alle procedure di affidamento dell'appalto, qualora si trovino in una delle condizioni previste dall'art. 38 del d.lgs. n. 163/2006.

### Art. 6. Termini di ricezione delle domande di partecipazione

La domanda di partecipazione, redatta in lingua italiana, dovrà pervenire al :



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

Provveditorato Regionale dell'Amministrazione Penitenziaria del Piemonte e Valle D'Aosta  
– Via Berruti e Ferrero 1/A – 10135 TORINO

**entro e non oltre** il termine perentorio delle **ore 12:00 del 31/01/2008**, pena l'irricevibilità della domanda.

## Art. 7. Domanda di partecipazione – documentazione richiesta

La domanda di partecipazione dovrà, a pena di esclusione dalla gara, :

- essere contenuta in un plico chiuso (o contenitore);
- recare a scavalco il timbro dell'offerente e firma sui lembi di chiusura;
- recare altresì, all'esterno, oltre alle indicazioni del mittente e cioè la denominazione o ragione sociale, la seguente dicitura

“Domanda di partecipazione alla procedura ristretta per la fornitura in opera di apparecchiature ed opere annesse per sala radiologia della C.C. di Torino - DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA”.

La domanda e i sottoelencati documenti, dovranno essere sottoscritti dal legale rappresentante del concorrente o da persona munita di poteri di firma la cui procura sia allegata alla domanda di partecipazione.

In caso di R.T.I., la domanda di partecipazione dovrà essere sottoscritta da tutte le imprese raggruppande.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata dei seguenti documenti, a pena di esclusione:

- a)** copia del capitolato speciale d'appalto e dei suoi allegati, senza aggiunte o integrazioni, debitamente sottoscritto in modo leggibile per accettazione in ogni sua pagina;
- b)** copia del presente disciplinare di gara, senza aggiunte o integrazioni, debitamente sottoscritto in modo leggibile per accettazione in ogni sua pagina;
- c)** copia dello schema di contratto, senza aggiunte o integrazioni, debitamente sottoscritto in modo leggibile per accettazione in ogni sua pagina;
- d)** in caso di R.T.I. già costituito, copia autentica del mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza, conferito alla mandataria ovvero dell'atto costitutivo del Consorzio;

in caso di R.T.I. non ancora costituiti, dichiarazioni (o dichiarazione congiunta) rese dal legale rappresentante di ogni Impresa raggruppanda o da persona dotata di poteri di firma attestanti:



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

- a quale Impresa raggruppanda, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza;
- l'impegno, in caso di aggiudicazione, ad uniformarsi alla disciplina prevista dalla normativa vigente;

I raggruppamenti temporanei dovranno inoltre inserire una specifica dichiarazione, sottoscritta da tutti i concorrenti riuniti, contenente l'indicazione delle parti del contratto che saranno eseguite da ciascuno di essi.

**e)** dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 con cui l'impresa partecipante, anche in R.T.I. o Consorzio, dichiara di non avere rapporti di collegamento o controllo, ai sensi dell'art. 2359 c.c., con altre imprese che partecipano alla gara singolarmente o quali componenti di differenti R.T.I. o Consorzi;

**f)** dichiarazione sostitutiva sottoscritta dal Legale Rappresentante della Ditta, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni e integrazioni, attestante il non trovarsi in nessuna delle condizioni di esclusione previste dall'art. 38 del d.lgs. n. 163/2006;

**g)** certificato di iscrizione della Ditta nei registri della C.C.I.A.A. della Provincia di riferimento in data non precedente a 6 mesi o dichiarazione sostitutiva (art. 39 d.lgs. n. 163/2006);

**h)** idonee referenze bancarie (almeno due);

**i)** certificazione UNI EN ISO 9001, posseduta dalla ditta in corso di validità. In caso di R.T.I., dovrà essere posseduta almeno dalla ditta capogruppo;

**j)** dichiarazione redatta ai sensi del D.P.R. 445/2000 concernente il fatturato globale dell'impresa nel triennio 2004-2005-2006, che, per ogni anno, non dovrà essere inferiore al doppio del valore massimo di stima dell'importo posto a base d'asta;

**k)** dichiarazione redatta ai sensi del D.P.R. 445/2000 concernente il fatturato per forniture analoghe a quelle oggetto di gara realizzato dall'impresa nel triennio 2004-2005-2006, che per ogni anno non dovrà essere inferiore al valore massimo di stima dell'importo posto a base d'asta. La dichiarazione dovrà indicare per ogni anno, l'elencazione delle principali forniture analoghe effettuate, con l'indicazione dei destinatari e dei relativi importi;

In caso di R.T.I., la documentazione di cui alla precedente lettera a) b) c) dovrà essere sottoscritta da tutte le imprese raggruppande; la documentazione di cui alle lettere d), e), f), g), h) dovrà essere presentata da ciascuna impresa raggruppanda.

N.B.: In caso di R.T.I. il fatturato globale (punto j) e il fatturato delle forniture analoghe (punto k) è da intendersi come la somma dei fatturati posseduti dalle ditte partecipanti al raggruppamento, nelle forme previste dalla normativa vigente.



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

Si rammenta che la falsa dichiarazione:

- comporta responsabilità e sanzioni civili e penali ai sensi dell'art. 76 D.P.R. 445/2000;
- costituisce causa d'esclusione dalla partecipazione a gare per ogni tipo di appalto.

L'Amministrazione appaltante si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate. In ordine alla veridicità delle dichiarazioni, l'Amministrazione appaltante effettuerà i controlli sul possesso dei requisiti, con le modalità prescritte dall'art. 48 del d.lgs. n. 163/2006.

## **Art. 8. Termini di invio delle lettere d'invito**

L'Amministrazione appaltante, valutate le domande e la documentazione pervenuta, provvederà nel minor tempo possibile ad inviare la lettera d'invito, comunicando alle ditte escluse le motivazioni legate alla loro esclusione.

La comunicazione verrà inviata, comunque, **entro le ore 14,00 del 22/02/2008**.

## **PARTE SECONDA - DITTE AMMESSE ALLA GARA**

### **Art. 9. Obbligo e modalità del sopralluogo**

Come previsto dall'art. 8 del Capitolato speciale d'appalto, ciascuna ditta ammessa alla gara dovrà effettuare il sopralluogo, nella data e nell'ora concordata con la Direzione della Casa Circondariale di Torino, in via Pianezza n. 300, presso i locali della sala raggi.

Lo svolgimento del sopralluogo è obbligatorio; all'esecuzione dello stesso verrà rilasciata dalla Direzione apposita dichiarazione da allegare a corredo dell'offerta. La mancata esecuzione del sopralluogo è causa di esclusione dalla gara.

I concorrenti interessati alla effettuazione dei sopralluoghi dovranno inviare, via fax, alla Direzione della Casa Circondariale di Torino, la richiesta di effettuazione del sopralluogo e l'elenco delle persone che intendono accedere alla sede da visitare.



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

La richiesta di sopralluogo deve essere inviata a:  
Direzione della Casa Circondariale di Torino,  
via Pianezza n. 300 - Torino  
Telefono 011.4557585 - Fax 011.732361 - e.mail cc.torino@giustizia.it

La Direzione della Casa Circondariale, stabilito il giorno e l'ora, invierà, sempre per fax apposita comunicazione al concorrente.

L'accesso alla sede, con riferimento alla sala raggi e ai locali di pertinenza, sarà in ogni caso subordinato all'esibizione da parte delle persone incaricate da ciascun concorrente per la effettuazione dei sopralluoghi di:

- a. documento di riconoscimento;
- b. copia della Lettera di invito;
- c. autorizzazione/delega da parte del legale rappresentante dell'impresa concorrente alla effettuazione del sopralluogo;
- d. provvedimento di autorizzazione al sopralluogo della Direzione.

## **Art. 10. Termini di ricezione delle offerte**

L'offerta, redatta in carta legale, ed in lingua italiana, dovrà pervenire all'Amministrazione Appaltante:

Provveditorato Regionale dell'Amministrazione Penitenziaria per il Piemonte e Valle d'Aosta –  
Via Berruti e Ferrero n. 1/A – 10135 Torino

**entro e non oltre** il termine perentorio delle **ore 12:00 del 02/04/2008**, pena l'irricevibilità dell'offerta.

## **Art. 11. Modalità di presentazione dell'offerta**

Il plico potrà essere inviato mediante servizio postale, a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento, o mediante corrieri privati o agenzie di recapito debitamente autorizzati, ovvero consegnato a mano da un incaricato del concorrente - soltanto in tale ultimo caso verrà rilasciata apposita ricevuta con l'indicazione dell'ora e della data di consegna - nelle giornate non festive dal lunedì al venerdì, dalle ore 8:00 alle ore 15:00.





# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

Il suddetto plico deve recare a scavalco il timbro dell'offerente e firma sui lembi di chiusura e recanti all'esterno le indicazioni del mittente e cioè la denominazione o ragione sociale (in caso di R.T.I. di tutte le raggruppate).

Il plico dovrà essere in materiale NON trasparente (tali da non rendere conoscibile il loro contenuto) e dovrà riportare altresì, la dicitura ed avere il contenuto come di seguito specificato:

“Procedura ristretta per la fornitura in opera di apparecchiature ed opere annesse per sala radiologia della C.C. di Torino – DOCUMENTAZIONE DI GARA“

Si precisa che in caso di invio tramite corrieri privati o agenzie di recapito debitamente autorizzati la suddetta dicitura - nonché la denominazione dell'impresa/RTI/Consorzio concorrente - dovranno essere presenti anche **sull'involucro**, all'interno del quale lo spedizioniere dovesse eventualmente porre il plico contenente l'Offerta.

L'invio del plico contenente l'offerta è a totale ed esclusivo rischio del mittente; restando esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Amministrazione Contraente ove per disguidi postali o di altra natura, ovvero, per qualsiasi motivo, il plico non pervenga entro il previsto termine perentorio di scadenza all'indirizzo di destinazione.

Non saranno in alcun caso presi in considerazione i plichi pervenuti oltre il suddetto termine perentorio di scadenza, anche indipendentemente dalla volontà del concorrente ed anche se spediti prima del termine medesimo; ciò vale anche per i plichi inviati a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, a nulla valendo la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante; tali plichi non verranno aperti e verranno considerati come non consegnati.

Il suddetto plico deve contenere al suo interno, a pena di esclusione dalla gara, **almeno due buste chiuse, sigillate con ceralacca**, recanti a scavalco il timbro dell'offerente e firma sui lembi di chiusura e recanti all'esterno le indicazioni del mittente e cioè la denominazione o ragione sociale (in caso di R.T.I. di tutte le raggruppate).

Le buste dovranno essere in materiale NON trasparente (tali da non rendere conoscibile il loro contenuto) e dovranno riportare altresì, rispettivamente, la dicitura ed avere il contenuto come di seguito specificato:

• **busta “A”:**

“Procedura ristretta per la fornitura in opera di apparecchiature ed opere annesse per sala radiologia della C.C. di Torino – DOCUMENTAZIONE TECNICA“



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

• busta “B”:

“Procedura ristretta per la fornitura in opera di apparecchiature ed opere annesse per sala radiologia della C.C. di Torino – OFFERTA ECONOMICA”

**Art. 12. Contenuto della busta A** (documentazione tecnica)

La busta A dovrà contenere:

1) una relazione di progetto globale (*descrivendo dettagliatamente le soluzioni tecniche che si intenderanno adottare per il conseguimento dello scopo*), redatta in lingua italiana e priva di qualsivoglia indicazione (diretta o indiretta) di carattere economico contenente:

- a) Descrizione del progetto globale delle prestazioni e delle caratteristiche tecniche generali offerte in risposta alle esigenze del committente e delle specifiche evidenziate nel capitolato speciale d'appalto.
- b) Progetto della distribuzione logistica dei sistemi - layout che evidenzi la dislocazione di tutte le attrezzature offerte.
- c) Elenco delle apparecchiature e dei sistemi (nome del produttore e modello esatto in termini di versione etc.) corredata di materiale illustrativo.
- d) Elenco del software dei sistemi (nome del produttore, modello esatto in termini di versione etc.) corredata di materiale illustrativo (*rif. art. 9 Capitolato Speciale d'appalto*).
- e) Elenco formati disponibili cassette per plates ai fosfori.

Il concorrente dovrà corredare la relazione di progetto globale con tutti gli elementi tecnici dei prodotti proposti affinché il committente possa valutare l'effettiva compatibilità delle attrezzature.

2) Le seguenti dichiarazioni /certificazioni:

- Dichiarazione di aderenza normativa con riferimento agli standard ISO, ACRNEMA, DICOM.
- Dichiarazione di conformità di tutta la fornitura alle misure minime per il trattamento dei dati con strumenti elettronici previste dal codice per la protezione dei dati personali (decreto legislativo 196/2003).



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

- Dichiarazione di conformità, del sistema HW e SW e relativi servizi offerti, alle norme di legge e delibere CNIPA vigenti in materia di firma digitale, marcatura temporale, archiviazione elettronica e conservazione sostitutiva dei referti e delle immagini.
- Dichiarazione di aver valutato le richieste dello schema di contratto e del capitolato speciale d'appalto, con particolare riferimento alle specifiche generali e tecniche della fornitura e che i sistemi in offerta soddisfano tali specifiche.
- Dichiarazione circa la disponibilità a fornire assistenza tecnica e/o ricambi per un periodo non inferiore a dieci anni; i ricambi potranno essere utilizzati da personale tecnico interno o da altra ditta incaricata dall'Amministrazione, senza eccezione o rivalsa alcuna da parte della ditta fornitrice e di assistenza.
- Certificazione a firma del direttore della Casa Circondariale di Torino o di suo delegato, attestante l'avvenuto sopralluogo effettuato dalla ditta agli impianti e luoghi destinatari della fornitura.

**3)** garanzia pari al **1%** (unopercento) dell'importo posto a base di gara indicato nel capitolato, sotto forma di cauzione o fideiussione ai sensi e con le modalità prescritte dall'art. 75 del d.lgs. n. 163/2006, già ridotto ai sensi del comma 7 del medesimo articolo (*rif. successivo art. 15*).

**4)** ricevuta di versamento, in originale, dell'importo di **€ 30,00** (trenta/00), quale contributo obbligatorio a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture. Il versamento potrà essere effettuato con una delle seguenti modalità :

a) on line, collegandosi al portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it> seguendo le istruzioni disponibili sul portale;

b) mediante versamento su c.c. postale n° 73582561 intestato a "AUT. CONTR. PUBBL." Via di Ripetta n° 246 – 00186 ROMA (cod. fiscale n. 97163520584) presso qualunque ufficio postale.

La causale del versamento dovrà riportare esclusivamente :

- la **denominazione** della ditta partecipante
- il **codice fiscale** della ditta partecipante
- il **CIG** (codice identificativo della procedura) : **01094500FF**

Tutta la documentazione sopra descritta ai punti 1) e 2), dovrà essere firmata in ogni pagina, dal legale rappresentante del concorrente o persona munita da comprovati poteri di firma; in caso di R.T.I. la predetta documentazione tecnica dovrà essere sottoscritta almeno dall'impresa capogruppo.



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

La mancata presentazione anche di uno solo dei documenti indicati ai punti 1), 2), 3) e 4), del presente articolo, è causa di esclusione dalla gara.

## Art. 14. Contenuto della busta B (documentazione economica)

La Busta B dovrà contenere, a pena di esclusione dalla gara, una dichiarazione d'offerta (*come da fac-simile allegato A*) con l'indicazione di un'unica percentuale di ribasso – espressa sia in lettere che in cifre (con arrotondamento al millesimo) -

L'offerta economica, che costituisce proposta contrattuale, dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente o da persona munita di poteri di firma la cui procura sia prodotta nell'offerta.

In caso di R.T.I., la dichiarazione d'offerta dovrà essere sottoscritta da tutte le imprese raggruppande.

## Art. 15. Garanzia a corredo dell'offerta

L'offerta dovrà essere corredata da una cauzione pari all' 1% (uno per cento) dell'importo complessivo posto a base di gara, comprovata da idoneo documento secondo le modalità di cui all'art. 75 del d.lgs. 163/2006 (in contanti o titoli di Stato, fidejussione bancaria o polizza assicurativa)

- in caso di cauzione in contanti il relativo versamento dovrà essere effettuato in una delle Tesorerie Provinciali dello Stato;
- in caso di fidejussione o polizza assicurativa questa dovrà, pena l'esclusione:
  - a) essere rilasciata da primario istituto bancario ovvero da primario Istituto assicurativo autorizzato;
  - b) avere sottoscrizione autenticata da notaio;
  - c) essere incondizionata;
  - d) prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
  - e) prevedere espressamente la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957 comma 2 del codice civile;
  - f) prevedere la sua operatività entro 15 (quindici) giorni, su semplice richiesta scritta dell'Amministrazione appaltante senza eccezioni opponibili a questa.

La cauzione, prestata a garanzia dell'offerta, deve avere una **durata non inferiore a n. 180**



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

(centottanta) giorni solari decorrenti **dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte**, ed è svincolata all'aggiudicatario al momento della sottoscrizione del contratto, e, ai non aggiudicatari, entro n. 30 (trenta) giorni dall'aggiudicazione..

Nell'ipotesi in cui l'Amministrazione appaltante deliberi di non procedere ad alcuna aggiudicazione, la predetta cauzione sarà restituita a tutti i concorrenti entro 30 giorni dalla data di detta delibera.

La cauzione provvisoria, copre e verrà escussa:

- (i) in caso di mancata sottoscrizione del contratto per fatto dell'aggiudicatario;
- (ii) in caso di falsa dichiarazione nella documentazione presentata in sede di offerta, ovvero, qualora non venga fornita la prova del possesso dei requisiti di capacità morale, economico-finanziaria e tecnico-organizzativa richiesti;
- (iii) in caso di mancata produzione della documentazione richiesta per la stipula del contratto, nel termine stabilito.

## Art. 16. Informazioni e chiarimenti

Eventuali informazioni complementari e/o chiarimenti sul contenuto del bando di gara, dello schema di contratto, del capitolato speciale d'appalto e dei suoi allegati, del disciplinare di gara e degli altri documenti di gara, potranno essere richiesti alla Amministrazione Appaltante.

Le suddette richieste, formulate in lingua italiana, dovranno essere trasmesse a mezzo fax al n. 011 - 3160248, e/o e-mail: [pr.torino@giustizia.it](mailto:pr.torino@giustizia.it) e dovranno pervenire **entro e non oltre le ore 14:00 del giorno 25/01/2008**.

I chiarimenti e/o le rettifiche agli atti di gara verranno inviati dal Provveditorato a mezzo fax.

## Art. 17. Modalità di aggiudicazione

L'aggiudicazione dell'appalto è effettuata in un unico lotto mediante applicazione del criterio del prezzo più basso (art. 82 d.lgs. n. 163/2006).

La gara sarà dichiarata aperta da un'apposita Commissione, nominata dalla Amministrazione



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

appaltante, che, **il giorno 03/04/2008**, con inizio **alle ore 10:00**, presso gli uffici della Amministrazione appaltante (in Via Berruti e Ferrero, n. 1/A – Torino) , procederà in seduta pubblica alle seguenti attività:

- verifica dell'integrità e della tempestività dei plichi pervenuti;
- apertura dei plichi medesimi e verifica della presenza di almeno tre buste;
- apertura della busta A (documentazione tecnica);
- apertura della busta B (offerta economica) per tutti i concorrenti in regola con la presentazione dei documenti di cui alla busta A;
- aggiudicazione;

Saranno esclusi dalla gara i concorrenti che presentino offerte nelle quali fossero sollevate eccezioni e/o riserve di qualsiasi natura alle condizioni di fornitura specificate nel capitolato speciale d'appalto, ovvero, che siano sottoposte a condizione nonché, offerte incomplete e/o parziali. Saranno altresì esclusi i concorrenti che offriranno prezzi superiori alla base d'asta.

Si precisa che:

- in caso di discordanza tra il prezzo offerto indicato in cifre e quello indicato in lettere sarà ritenuto valido il prezzo più conveniente per l'Amministrazione Appaltante;
- l'Amministrazione appaltante si riserva il diritto di non procedere all'aggiudicazione, nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea, di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, di sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente; di non stipulare il contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione;
- Le offerte anormalmente basse, verranno sottoposte a verifiche ai sensi degli artt. 86,87,88 del d.lgs. n. 163/2006, richiedendo alle imprese concorrenti di fornire precisazioni e giustificazioni al riguardo, con facoltà dell'Amministrazione appaltante e/o della Commissione giudicatrice di assegnare un termine perentorio, entro cui le imprese concorrenti devono far pervenire le dette precisazioni e/o giustificazioni, pena l'esclusione dalla gara;
- gli offerenti sono vincolati alle offerte presentate **per un periodo di 180 giorni naturali e consecutivi** dalla data di scadenza del termine di presentazione delle offerte;
- saranno esclusi i partecipanti coinvolti in situazioni oggettive lesive della *par condicio* tra concorrenti e/o lesive della segretezza delle offerte.
- saranno esclusi i partecipanti che abbiano omesso di presentare i documenti richiesti, che non si siano attenuti alle modalità ed alle formalità previste, ovvero che abbiano reso false dichiarazioni. Si rammenta al riguardo che la falsità in atti e le dichiarazioni mendaci: a)



# *Ministero della Giustizia*

*Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria*  
*Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta*  
**UFFICIO DELLA CONTABILITA'**  
*Settore Contratti*

comportano sanzioni penali ai sensi dell'art. 76 DPR n. 445/00; b) costituiscono causa di esclusione dalla partecipazione alla presente gara. In ordine alla veridicità delle dichiarazioni l'Amministrazione appaltante si riserva di procedere, anche a campione, a verifiche d'ufficio.

Qualora due o più concorrenti conseguono uguale ribasso complessivo, la fornitura verrà aggiudicata alla ditta che, fornirà, secondo i tempi e modalità che saranno stabilite, ulteriore ribasso sull'importo precedentemente offerto (richiesta di miglioramento dell'offerta).

Se nessuno dei concorrenti dovesse formulare un'offerta migliorativa, si procederà all'aggiudicazione mediante sorteggio.

Alle sedute potranno presenziare ed intervenire i legali rappresentanti o persone da loro delegati muniti di idonea procura.

## **Art. 18. Aggiudicazione**

L'aggiudicazione, immediatamente vincolante per il soggetto aggiudicatario, non è obbligatoria per l'Amministrazione aggiudicatrice sino a quando non sarà approvata, con formale atto della stessa.

La dichiarazione di aggiudicazione fatta dal soggetto che presiede il Seggio di gara vale nel contempo a comunicazione di essa all'offerente rimasto aggiudicatario che sia presente.

Seguirà, entro 15 giorni dall'espletamento della gara, comunicazione formale dell'esito della stessa al soggetto aggiudicatario mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

L'aggiudicazione è condizionata alla verifica delle dichiarazioni rilasciate in sede di gara, nonché alla verifica dell'inesistenza delle cause ostative previste dalla vigente normativa antimafia o alla presenza di altre cause ostative derivanti da condanna per qualsiasi reato che incida sulla moralità professionale, per delitti finanziari, od ancora per uno dei reati ai quali consegue l'incapacità a contrarre con la pubblica amministrazione.

## **PARTE TERZA - STIPULA CONTRATTO**

### **Art. 19. Adempimenti per la stipula del contratto**

La stipulazione del contratto avverrà nei termini previsti dall'art. 11 del d.lgs. n. 163/2006.



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

Ai fini della stipulazione del contratto il soggetto aggiudicatario, **entro venti giorni**, naturali e consecutivi, decorrenti dalla data di avvenuta notifica dell'esito della gara, dovrà far pervenire, a pena di decadenza dall'aggiudicazione, all'Amministrazione appaltante, i seguenti documenti (in originale o in copia autenticata e in regolare bollo laddove previsto dalla normativa vigente):

- a) certificato del casellario giudiziale e certificato relativo ai carichi pendenti o dichiarazioni sostitutive di essi rese ai sensi dell'art. 46 Legge n. 445/2000, attestanti rispettivamente "di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa", nonché "di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali".

Le predette certificazioni o dichiarazioni sostitutive dovranno essere riferite:

- per le ditte individuali: al titolare,
- per le società in nome collettivo: a tutti i soci,
- per le società in accomandita semplice: ai soci accomandatari,
- per gli altri tipi di società: agli amministratori muniti di poteri di rappresentanza e a tutti i componenti l'organo di amministrazione;

in caso di cittadini stranieri sarà necessario produrre un certificato equipollente;

Si rammenta che il certificato dei carichi pendenti, deve essere richiesto alla Procura della Repubblica presso il Tribunale del luogo di residenza del richiedente;

- b) certificato della Camera di Commercio Industria e Artigianato e Agricoltura di data anteriore a sei mesi dal quale si evincano, tra l'altro, lo stato e la capacità giuridica della società nell'ultimo quinquennio, nonché il nominativo della persona o delle persone autorizzate ad impegnare legalmente la società stessa, e riportante la dicitura: "Nulla osta ai fini dell'art.10 della Legge 31.05.1965 nr.575 e successive modificazioni". Nel caso in cui tale dicitura non dovesse essere riportata sarà necessario produrre un'autocertificazione, resa da tutti i legali rappresentanti, attestante l'insussistenza delle cause di decadenza, divieto o sospensione di cui all'art. 10 della Legge 31.05.1965 nr.575; in alternativa potrà essere rilasciata dichiarazione sostitutiva il cui contenuto dovrà essere conforme a quello del certificato della Camera di Commercio. Per le Società di capitali la dichiarazione di cui trattasi deve essere resa dal rappresentante legale e dagli altri componenti del Consiglio di Amministrazione. Per le Imprese straniere non aventi sede in Italia, certificato equipollente.
- c) idoneo documento comprovante la prestazione di una cauzione definitiva, a garanzia degli impegni contrattuali di importo pari al 5% dell'importo contrattuale, come da successivo articolo 21;
- d) polizza assicurativa a copertura di tutti i rischi connessi alle attività contrattuali, secondo le modalità e condizioni indicate nell'art. 22 del capitolato speciale d'appalto;
- e) copia autentica dei Bilanci consuntivi, compresi gli allegati, relativi agli esercizi finanziari del triennio 2004/2006 e, se disponibile, relazione della società di revisione;





# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

- f) certificato di regolarità contributiva di cui all'art. 2 D.L. 210/2002, come modificato dalla legge di conversione 266/2002;
- g) per le Imprese non residenti, senza stabile organizzazione in Italia, la nomina, nelle forme di legge, del rappresentante fiscale ai sensi degli articoli 17, comma 2, e 53, comma 3, D.P.R. n. 633/72.

In caso di R.T.I. e di Consorzi:

- la documentazione di cui ai precedenti punti a), b), e) e f) dovrà essere presentata da tutte le Imprese raggruppate, ovvero sia da tutte le Imprese consorziate che dal Consorzio,
- la documentazione di cui ai precedenti punti c), d) dovrà essere presentata dall'Impresa mandataria o dal Consorzio;
- la documentazione di cui al precedente punto g) dovrà essere presentata da tutte le Imprese raggruppate o consorziate non residenti senza stabile organizzazione in Italia;

dovranno inoltre essere prodotti:

- copia autentica del mandato speciale irrevocabile con rappresentanza alla Impresa capogruppo, ovvero dell'atto costitutivo del Consorzio, ove già non acquisito nel corso della procedura;
- dichiarazione, firmata dal legale rappresentante o da persona munita di comprovati poteri di firma, dell'Impresa mandataria ovvero del Consorzio, che attesti le prestazioni che verranno fornite dalle singole Imprese raggruppate o consorziate.

Poiché la ricezione della documentazione di cui sopra nel termine fissato è condizione essenziale per la stipulazione del contratto, qualora l'aggiudicatario non produca, entro il termine fissato dall'Amministrazione appaltante, quanto richiesto, ovvero non risulti in possesso dei requisiti dichiarati con l'offerta, l'Amministrazione appaltante procederà all'aggiudicazione provvisoria della gara al secondo classificato, rivalendosi in ogni caso sulla cauzione prestata a garanzia dell'offerta.

Resta ferma la necessità di acquisire nei confronti dell'aggiudicatario definitivo la documentazione di legge in materia di "antimafia".

L'aggiudicatario, all'atto della stipula della contratto, dovrà comprovare i poteri del rappresentante che sottoscriverà il contratto medesimo, mediante produzione di idoneo documento autenticato nelle forme di legge, se non acquisito già nel corso della procedura.



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

## Art. 21. Cauzione definitiva

L'esecutore del contratto è obbligato a costituire una garanzia fidejussoria pari al 5% (cinque per cento) dell'importo contrattuale, comprovata da idoneo documento secondo quanto previsto dall'art. 113 del d.lgs. 163/2006, già ridotta ai sensi dell'art. 40 - comma 7 - del medesimo D. Lgs., (in contanti o titoli di Stato, fidejussione bancaria o polizza assicurativa):

- a) in caso di cauzione in contanti il relativo versamento dovrà essere effettuato in una delle Tesorerie Provinciali dello Stato;
- b) in caso di fidejussione o polizza assicurativa questa dovrà, pena l'esclusione:
- c) essere rilasciata da primario istituto bancario ovvero da primario Istituto assicurativo autorizzato;
- d) avere sottoscrizione autenticata da notaio;
- e) essere incondizionata;
- f) prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
- g) prevedere espressamente la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957 comma 2 del codice civile;
- h) prevedere la sua operatività entro 15 (quindici) giorni, su semplice richiesta scritta dell'Amministrazione appaltante senza eccezioni opponibili a questa.

La garanzia dovrà avere validità per tutta la durata del contratto decorrente **dalla data di stipula dello stesso**.

La garanzia, copre gli oneri per il mancato o inesatto adempimento e verrà svincolata nella misura del 65% (sessantacinque per cento) alla data del rilascio, con esito positivo, del collaudo o del certificato di regolare esecuzione e, il restante 35% (trentacinque per cento) al termine del periodo di garanzia e degli adempimenti manutentivi previsti dal capitolato speciale d'appalto.

## Art. 22. Oneri a carico dell'aggiudicatario

Tutte le spese occorrenti e consequenziali alla stipulazione del contratto (oneri e spese di copia e stampa, bolli, carte bollate, tasse di registrazione, ecc.), nessuna esclusa ed eccettuata, sono a carico del soggetto aggiudicatario.

L'aggiudicatario dovrà versare l'importo relativo a dette spese entro 48 ore dalla relativa comunicazione di richiesta.



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

## **Art. 23. Ulteriori regole**

L'Amministrazione appaltante, nei limiti consentiti dalle norme che disciplinano la trasparenza amministrativa e il diritto d'accesso, si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni e dati forniti dal soggetto candidato.

L'Amministrazione appaltante si riserva di accertare la veridicità delle dichiarazioni autocertificate attraverso l'acquisizione della documentazione originale o con le altre modalità consentite dalla legge.

Qualora, a seguito delle verifiche disposte ai sensi dell'articolo precedente l'Amministrazione accerti che il soggetto aggiudicatario ha fornito false dichiarazioni darà avvio al procedimento di esclusione dalla gara dandone comunicazione scritta al soggetto aggiudicatario ed assegnando allo stesso il termine previsto dalla normativa vigente per consentire la presentazione di memorie difensive scritte.

## **Art. 24. Riservatezza delle informazioni**

Per la presentazione dell'offerta, è richiesto ai concorrenti di fornire dati ed informazioni, anche sotto forma documentale, che rientrano nell'ambito di applicazione del decreto legislativo n. 196 del 30.6.2003.

Ai sensi e per gli effetti della citata normativa, all'Amministrazione aggiudicatrice compete l'obbligo di fornire alcune informazioni riguardanti il loro utilizzo.

### Finalità del trattamento.

In relazione alle finalità del trattamento dei dati forniti si precisa che:

- i dati inseriti nelle buste A e B, vengono acquisiti ai fini della partecipazione ed in particolare ai fini della effettuazione della verifica delle capacità amministrative e tecnico-economiche del concorrente all'esecuzione della fornitura nonché dell'aggiudicazione e, per quanto riguarda la normativa antimafia, in adempimento di precisi obblighi di legge;
- i dati da fornire da parte del concorrente aggiudicatario vengono acquisiti ai fini della stipula e dell'esecuzione del contratto, ivi compresi gli adempimenti contabili ed il pagamento del corrispettivo contrattuale.

### Dati sensibili.

Di norma i dati forniti dai concorrenti e dall'aggiudicatario non rientrano tra i dati classificabili come "sensibili", ai sensi del decreto legislativo n. 196 del 30 giugno 2003.

### Modalità del trattamento dei dati.



# Ministero della Giustizia

Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti

Il trattamento dei dati verrà effettuato in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza e potrà essere attuato mediante strumenti manuali, informatici e telematici idonei a memorizzarli, gestirli e trasmetterli. Tali dati potranno essere anche abbinati a quelli di altri soggetti in base a criteri qualitativi, quantitativi e temporali di volta in volta individuati.

## Categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati.

I dati potranno essere comunicati a :

- soggetti esterni, eventualmente facenti parte delle Commissioni di aggiudicazione che verranno di volta in volta costituite, nonché ad organi di controllo e ad organi di consulenza o assistenza in ordine al procedimento di gara o per studi di settore o fini statistici;
- soggetti interni all'Amministrazione Penitenziaria, relativamente ai dati forniti dal concorrente aggiudicatario;
- altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara nei limiti consentiti ai sensi della Legge n. 241/1990.

## Diritti del concorrente interessato.

Relativamente ai suddetti dati, al concorrente, in qualità di interessato, vengono riconosciuti i diritti di cui al citato decreto.

Acquisite le suddette informazioni, ai sensi del decreto 196/2003 con la presentazione dell'offerta, il concorrente acconsente espressamente al trattamento dei dati personali secondo le modalità indicate precedentemente.

Il concorrente potrà specificare se e quale parte della documentazione presentata, ritiene coperta da riservatezza, con riferimento a marchi, know-how, brevetti ecc.: in tal caso l'Amministrazione aggiudicatrice non consentirà l'accesso a tale documentazione in caso di richiesta di altri concorrenti.

## Titolare del trattamento.

Titolare del trattamento è lo scrivente Dr. Vincenzo Castoria - Dirigente presso questo Provveditorato Regionale.

Responsabile del riscontro all'interessato in caso di esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/2003 è il predetto Dirigente.

## Consenso dell'interessato.

Acquisite, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, le sopra riportate informazioni, con la presentazione dell'offerta e/o la sottoscrizione del contratto, il concorrente acconsente espressamente al trattamento dei dati personali come sopra definito.



# *Ministero della Giustizia*

*Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria  
Provveditorato Regionale del Piemonte e Valle d'Aosta  
UFFICIO DELLA CONTABILITA'  
Settore Contratti*

## **Art. 25. Allegati**

Sono parte integrante sostanziale del presente disciplinare i seguenti allegati:

- Allegato A – Fac simile Offerta Economica

IL DIRIGENTE DELEGATO  
*Dr. Vincenzo Castoria*